



AUTOTRANSPORTA DIREKCIJA

# **Цифровой тахограф**

**Время вождения и отдыха  
водителя транспортного  
средства**

2017 год

## Цифровой тахограф

Транспортные средства для перевозки грузов и пассажиров первый раз зарегистрированные после 1 мая 2006 года должны быть оборудованы цифровыми тахографами. Это является требованием **Правил Европейского Парламента и Совета Европейского Союза (ЕС) № 561/2006 (15 марта 2006 года), предусматривающих согласование некоторых правовых актов в области социальных аспектов автомобильного транспорта.**

Транспортные средства с аналоговыми тахографами в ближайшем будущем не должны будут оборудованы цифровыми тахографами за исключением, если тахограф испорчен и ремонту не подлежит.

### Модели цифровых тахографов

В настоящее время доступны цифровые тахографы четырёх разных производителей, которым органами Европейского Союза выданы подтверждения типа:

VDO



Stoneridge



Actia



EFAS



При использовании цифровых тахографов необходимы карточки цифровых тахографов.

# Система цифровых тахографов предусматривает четыре вида карточек

## Карточка водителя



**Карточка водителя** идентифицирует водителя и предусмотрена для сохранения данных о периодах его работы и отдыха при вождении транспортного средства, оборудованного цифровым тахографом. Одному водителю может принадлежать только одна

действующая карточка водителя. Карточка водителя выдаётся на пять лет, исключая случаи, которые связаны с иностранцами и получением ими вида на жительство, который сокращает срок действия карточки водителя.

## Карточка предприятия

**Карточка предприятия** предназначена для показа, загрузки, распечатки или блокировки данных цифрового тахографа о действиях владельца или держателя транспортного средства, чтобы другой владелец или держатель не мог с ними ознакомиться. Карточка предприятия необходима всем зарегистрированным в Латвии владельцам или пользователям транспортных средств, в распоряжении которых находится не менее одного транспортного средства, которое оборудовано цифровым тахографом для учёта времени работы и отдыха водителя. Карточка предприятия выдаётся на пять лет.



## Карточка мастерской

**Карточка мастерской** предназначена для проверки цифрового тахографа, его установки, ремонта, замены калибровки или загрузки данных цифрового тахографа, идентифицируя того владельца карточки мастерской, который имеет допуск на проведение указанных действий. Пользователем карточки мастерской может быть лицо, обладающее необходимой компетенцией и соответствующими документами, удостоверяющими право обслуживания цифровых тахографов и работающее в соответственно аккредитированной мастерской. У такого лица в наличии может быть только одна действительная карточка конкретной мастерской. Карточка мастерской выдаётся на один год.

## Контрольная карточка

**Контрольная карточка** предназначена для контролирующих органов, уполномоченных проводить контроль времени вождения и отдыха водителей транспортных средств. Контрольная карточка выдаётся на два года.

# Как получить карточку цифрового тахографа?

Выдачу всех четырех видов карточек (водителя, предприятия, мастерской и контрольной) цифровых тахографов обеспечивает Автотранспортная дирекция. Чтобы подать заявление на получение карточки водителя, автоводитель должен лично явиться в Автотранспортную дирекцию, а подать заявление на получение карточки предприятия или карточки мастерской может также доверенное лицо. Гарантированный срок изготовления карточек впервые или при возобновлении - **15 рабочих дней** со дня принятия заявления. В случае, если карточка утеряна, украдена, испорчена или не функционирует, карточка возобновляется в течение пяти рабочих дней со дня принятия заявления.

### Бланки заявлений доступны:

- **Автотранспортной дирекции по адресу: Рига, ул. Вальню 30, (320 кабинет);**
- **в региональном отделе Автотранспортной дирекции Цесис (тел. 64127802), Даугавпилс (тел. 65421618) и Лиепая (тел. 63489517);**
- **в Интернете на сайте [www.atd.lv](http://www.atd.lv);**
- **Заявление на получение карты предприятия можно подать и через систему e-услуг Автотранспортной дирекции.**

## Что означает калибровка цифрового тахографа?



После регистрации автомобиля в Дирекции безопасности дорожного движения и перед началом эксплуатации транспортного средства, связанного с коммерческими перевозками или самоперевозками и оборудованного цифровым тахографом, необходимо произвести калибровку тахографа. Калибровка цифрового тахографа включает в себя опознание и проверку государственного регистрационного номера, идентифицирующего номера транспортного средства, размера шин, фактического периметра шин, числа оборотов колёс, параметров скорости, отклонения показаний часов, констант устройства и другие проверки и идентификации. Калибровку цифрового тахографа производит аккредитированная мастерская, использующая карточку мастерской и специальные тестеры. После завершения калибровки цифрового тахографа аккредитированная мастерская прикрепляет установочную пластину в хорошо просматриваемом месте вблизи тахографа или прямо на нём. Повторную проверку тахографа нужно производить через два года.



## Дисплей и кнопки управления цифрового тахографа

1. Дисплей
2. Первый водитель (всегда тот, который управляет транспортным средством)
3. Отсек для карточки
4. Гнездо для загрузки данных и калибровки
5. Второй водитель
6. Отсек для карточки
7. Кнопка для открытия принтера
8. Отсек для распечатки на бумаге
9. Клавиша меню



(образец: VDO)

## Память цифрового тахографа

Система цифрового тахографа использует два вида памяти:

### 1. Память цифрового тахографа, которая фиксирует:

- пробег с точностью до одного километра;
- скорость;
- ежесекундную скорость в течение не менее последних 24 часов;
- превышение максимально допустимой скорости;
- время вождения, время другой работы, присутствие, перерывы, время ежедневного и еженедельного отдыха;
- отключение питания, дефекты в работе системы тахографа и карт водителей;
- номер карточки водителя, время и дату вставления и извлечения её;
- дату и время вождения транспортного средства без карточки водителя или когда карточка не функционирует;
- зарегистрированные данные о месте начала и конца рабочего дня;
- номер карточки аккредитированной мастерской и дату предыдущей периодической проверки тахографа;
- номер контрольной карточки, дату вставления контрольной карточки, вид контроля (по дисплею, распечатке или загрузке данных).



### 2. Память на карточке водителя, которая фиксирует:

- пробег с точностью до одного километра;
- время вождения, время другой работы, присутствие, перерывы, время ежедневного и еженедельного отдыха;
- номер транспортного средства, время и дату вставления и извлечения карточки;
- зарегистрированные данные о месте начала и конца рабочего дня;
- дополнительно вручную введённые данные;
- номер контрольной карточки, дату вставления контрольной карточки, вид контроля (по дисплею, распечатке или загрузке данных);
- происшествия и предупреждения.



## Зачем необходима карточка предприятия?

При первом вставлении карточки предприятия в цифровой тахограф необходимо идентифицировать конкретное транспортное средство соответствующего предприятия. При первом вводе карточки предприятия в цифровой тахограф на его дисплее появится наименование предприятия и на вопрос «открыть фирму?» нажать на клавишу подтверждения.

В памяти цифрового тахографа будет открыт файл конкретного предприятия, где будет собрана вся информация о транспортном средстве и водителях, им управлявших. Таким образом ограничивается доступ к данным цифрового тахографа.

Доступ к информации цифрового тахографа обеспечивается только посредством карточки предприятия, контрольной карточки или карточки мастерской. Таким образом обеспечивается нераспространение информации о транспортном средстве и защита личных данных физических лиц. При передаче или продаже транспортного средства другому предприятию следует «закрыть фирму» карточкой предприятия, при этом закрывается файл с информацией конкретного предприятия. Следующий пользователь или владелец транспортного средства карточкой своего предприятия «открывает фирму» и создаёт свой новый файл.



Карточка предприятия необходима при загрузке данных с цифрового тахографа или карточки водителя, если эта карточка находится в тахографе.



## Загрузка данных

Владелец или держатель транспортного средства обеспечивает загрузку информации с цифровых тахографов не реже **одного раза за 90 дней**, а с карточек водителей, работающих на данном предприятии – не реже **одного раза за 28 дней**.



**Загруженные данные необходимо на предприятии хранить 2 года.**

Ключ загрузки или downloadkey (образец: VDO) это устройство, с помощью которого возможно загрузить данные с цифрового тахографа. Ключ загрузки служит для переноса данных с цифрового тахографа транспортного средства на компьютер офиса. Ключ загрузки похож на USB флешпамять. Один конец ключа загрузки соединяется с цифровым тахографом любого типа, второй конец служит для соединения с компьютером через гнездо подключения типа USB.



## Как загрузить информацию с цифрового тахографа?

1. В правый отсек тахографа необходимо поместить карточку предприятия.
2. Необходимо подключить ключ загрузки или downloadkey (образец: VDO).

Когда проделаны вышеупомянутые действия, автоматически начинается загрузка данных как с тахографа, так и с карточки водителя, если та находится в тахографе. Загрузка считается законченной, когда в ключе загрузки загораются обе зелёные лампочки. Снятые данные зашифрованы защитным кодом. Для выполнения требований законодательства предприятию необходимо хранить два года снятые данные, зашифрованные и защищенные кодом, которые невозможно читать, анализировать ит.д. Для чтения и анализа этих данных необходима специальная компьютерная программа. Приобретение такой программы для предприятия не обязательно - это свободный выбор. Карточка предприятия действует как ключ, который позволяет загрузить данные с памяти тахографа на ключ загрузки. Основная функция карточки предприятия – обеспечить доступ к памяти цифрового тахографа. Когда карточка предприятия находится в тахографе, при присоединении ключа загрузки данные с памяти тахографа автоматически загружаются на ключ загрузки. Карточка предприятия не сохраняет на себе информацию о водителях или происшествиях с транспортным средством.



## Как загрузить информацию с карточки водителя?

Возможны два способа загрузки данных с карточки водителя.

### Вариант А:

1. в левый отсек тахографа помещается карточка водителя;
2. в правый отсек тахографа помещается карточка предприятия;
3. подключается ключ загрузки - downloadkey (например: VDO).

После выполнения вышеупомянутых действий автоматически начинается загрузка данных как с карточки водителя, так и с тахографа. Загрузка считается законченной, когда в ключе загрузки загораются обе зелёные лампочки. Загруженные данные зашифрованы защитным кодом. Для чтения, анализа этих данных необходима специальная компьютерная программа.

## Вариант Б :

Используя прибор для чтения карточек можно загрузить информацию с карточки водителя. Чтобы таким образом загрузить информацию, предприятию необходимо иметь компьютер, специальную компьютерную программу, которая обрабатывает данные с карточек водителей и прибор для чтения карточек.



Дополнительная информация о продуктах VDO:  
Рига, ул. Г. Астрас 3, тел.: 67807870

## Альтернативные возможности загрузки данных с цифрового тахографа

Предприятие может выбрать для себя более выгодный и удобный вариант.



**D-BOX 2** – ключ загрузки объединён с прибором для чтения карточек – продукт Actia.

Дополнительная информация о продуктах Actia: Рига, Ганибу дамбис 26, тел.: 67382222



**OPTAC** – ключ загрузки объединён с прибором для чтения карточек - продукт Stoneridge.

Дополнительная информация о продуктах Stoneridge: Рига, ул. Браслас 22, тел.: 67563753, Рига, ул. Маскавас 446, тел.: 22502250

## Распечатки с цифрового тахографа

Информацию с памяти цифрового тахографа и карточки водителя можно распечатать на термочувствительной бумаге. Возможны шесть видов распечаток:

1. распечатка данных с памяти карточки водителя за 24 часовой период;
2. распечатка данных с памяти тахографа за 24 часовой период;
3. распечатка событий и предупреждений с памяти карточки водителя;
4. распечатка событий и предупреждений с памяти тахографа;
5. распечатка технических данных с памяти тахографа;
6. распечатка данных о превышении скорости с памяти тахографа.

```
SIEMENS VDO
Automotive
26.09.2006 13:48 (UTC)
24hRT
0
0 LV / LV100000000 0 0
21.03.2011
A WZAUJOC88617816
S / XDM651
B SiemensVDO Automotive
AG
1381.1012100002
T VOLVO TRUCK CENTER SWE
DEN 88
TMS / 00699066843300 0 0
T 25.04.2006
0
26.09.2006 7
? 00:00 13:24 13h24
A S / XDM651
18 869 km
x 13:24 13:29 00h05
o 13:29 13:48 00h19
x 13:48 13:48 00h01
18 879 km, 10 km
? 13:48
*13:24 LV
18 869 km
*13:48 LT
18 879 km
o 00h19 10 km
x 00h06 a 00h00
h 00h00 ? 13h24
00 00h00
---1XW
# 21.04.2006 07:00
# 17 60h46
R LV / DB6600??????
100# 1 26.09.2006 13:15
( 58) 00h06
10# 1 26.09.2006 13:07
```



## Что делать при утере, краже карточки водителя или когда карточка перестаёт функционировать?

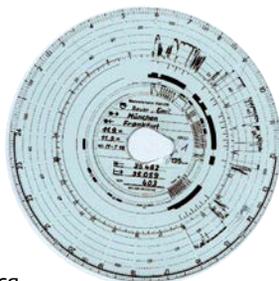
В случае кражи, пропажи или нефункционирования карточки водителя Автотранспортная дирекция выдаёт новую карточку в течение пяти рабочих дней после получения всех необходимых документов и информации.

В течение семи календарных дней водитель должен подать заявку в Автотранспортную дирекцию о восстановлении или замене карточки. Водитель имеет право продолжать работу не более 15 дней, более длительный срок допускается, если водитель может доказать, что не имел возможности заказать новую карточку водителя из-за того, что для завершения маршрута требовалось более длительное время. Продолжая работу без карточки водителя, водитель обязан перед поездкой (в начале каждого дня) распечатать информацию о транспортном средстве из памяти тахографа и на обороте распечатки водитель обязан написать своё имя и фамилию, номер карточки водителя или водительского удостоверения, указать другую работу, перерывы, присутствие, поставить подпись. В конце поездки (в конце каждого дня) водитель обязан опять распечатать информацию, зафиксированную тахографом о периодах вождения транспортного средства, а на обороте распечатки водитель обязан написать время другой работы, присутствия при другой работе, время отдыха, а также информацию, идентифицирующую водителя и подпись.

## Контроль на дороге

По требованию уполномоченного инспектора водитель обязан предъявить:

1. тахограмму текущего дня, а также тахограммы 28 предыдущих дней;
2. карточку водителя, если такая имеется;
3. распечатки с цифрового тахографа и записи вручную.



Предприятие, пользующееся транспортным средством, которое оборудовано цифровым тахографом, несёт ответственность за снабжение водителя достаточным количеством термочувствительной бумаги для распечаток, а водитель по требованию инспектора обязан распечатать информацию с цифрового тахографа и с карточки водителя. Контрольные органы имеют право применить штрафные санкции, если в цифровом тахографе нет термочувствительной бумаги и водитель не может распечатать требуемую информацию.



```

SIEMENS VDO
Automotive
T 26.09.2006 13:49 (UTC)
24hT
o
o LV / LV100000000 0 0
21.03.2011
A YV2AUJOC86A617616
S / XOM651
B SiemensVDO Automotive
AG
1381.1012100002
T VOLVO TRUCK CENTER SWE
DEN AB
TMS / 00639066843300 0 0
T 25.04.2006
o
26.09.2006 7
? 00:00 13:24 13h24
A S / XOM651
x 13:24 13:29 00h05
o 13:29 13:48 00h19
x 13:48 13:49 00h01
18 879 km; 10 km
? 13:49
o 13:24 LV 18 869 km
n 13:49 LI 18 879 km
o 00h19 10 km
x 00h06 a 00h00
h 00h00 ? 13h24
oo 00h00
! x
! 17 21.04.2006 07:00
i 17 68h46
A LV / DA6600??????
! x
    
```

## Наиболее значимые пиктограммы

Символ	Значение
1.	1-ый водитель
2.	2-ой водитель
	Карточка водителя
	Выйти
	Работа
	Водитель/вождение
	Отдых
	Присутствие
	Ремонтная мастерская/испытательный стенд
	Предприятие
	Инспектор
	Изготовитель
	Корпус открыт
	Безопасность
	Внешняя память
	Блокировка

Символ	Значение
?	Вопрос/неизвестно
	Перерыв
	Часы
	Транспортировка на пароме или на поезде
OUT	Оборудование для наблюдения не является необходимым
	Ручная регистрация действий водителя
	Место нахождения
	Начало работы
	Конец работы
	Откуда и куда
	Распечатка
	Бумага
	Дисплей
24h	Ежедневный
	Еженедельный
	Двухнедельный
$\Sigma$	Суммарный
>	Скорость
	Обработка данных. Ждите
x	Сообщение, предупреждение или сбой
!	Сообщение, предупреждение или сбой
	Транспортное средство, ТВ
	Размер шин
	Датчик
	Электропитание

## Обзор более значимых пиктограмм

Комбинация	Значение
→ OUT	Прибор не обязателен, конец
OUT →	Прибор не обязателен, начало
⊙	Время вождения в одну неделю
⊙	Время вождения в две недели
↓ ⊙	Низкая температура
↑ ⊙	Высокая температура
▶ ? ◻	Тот же ежедневный период работы?
◻ ?	Конец периода вождения предшествующего дня?
● ▶ ?	Ввести страну нового периода работы
● ▶	Страна начала нового периода работы
◻ ● ?	Ввести страну конца периода работы
◻ ●	Страна конца периода работы
⊙ +	Время выезда (UTC)
⊙ ●	Время выезда (местное)
+ ⊙	Время окончания (UTC)
● ●	Время окончания (местное)
◻ ---	Нет карточки
⊙ ◻	Карточка водителя
↑ ◻	Карточка мастерской
🏠 ◻	Карточка предприятия
▢ ◻	Карточка контролёра
▢ ●	Место проведения контроля
A →	Данные транспортного средства

## Что водителю необходимо запомнить?

1. Водитель пользуется только своей индивидуальной карточкой водителя.
2. Перед началом вождения помещает карточку в левый отсек тахографа.
3. В случае вождения двумя водителями тот, который не управляет транспортным средством, помещает карточку в правый отсек тахографа, а при пересадке водители меняют свои карточки в отсеках.
4. При помещении карточки в отсек тахографа водитель вводит информацию о промежутке времени (если такой был), в котором карточка водителя не была использована, используя функцию мануального ввода данных и потом вводит и подтверждает обозначение страны (из списка), где начато вождение.
5. Вынимая карточку из тахографа, вводит и подтверждает обозначение страны (из списка), где окончено вождение.
6. Информация в цифровом тахографе регистрируется по времени UTC (Universal Coordinated Time) т.е. по Гринвичу. Водитель на дисплее может установить себе удобное время.
7. В начале движения цифровой тахограф автоматически регистрирует «Вождение транспортного средства», при остановке тахограф автоматически переключается и регистрирует «Другая работа». Чтобы регистрировать перерыв или отдых, водитель вручную устанавливает тахограф на режим «Отдых» так, чтобы на дисплее появился символ, похожий на кроватку.
 


8. При пересечении поясов времени или государственных границ водителю не надо менять установленное время в тахографе.
9. Информация на карте водителя сохраняется не менее 28 последних дней.
10. Информация в тахографе сохраняется не менее 365 последних дней.
11. Если транспортное средство управлялось с превышением разрешенной скорости более одной минуты, информация о превышении скорости сохраняется только в памяти тахографа.
12. Водитель не обязан делать распечатки цифрового тахографа каждый день за исключением случаев, когда карточка водителя не функционирует, потеряна или украдена.

# ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ И ОТДЫХА ВОДИТЕЛЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

## ПРИМЕНЕНИЕ

Правила (ЕС) № 561/2006 в силе с 11.04.2007.

Требования Правил относятся к:

- грузовые транспортным средствам, максимально допустимая масса которых, включая прицепы или полуприцепы, превышает 3,5 т;
- пассажирским транспортным средствам, которые предназначены для этой цели и конструктивные особенности и оснастка их позволяют совершать перевозку более девяти человек, включая водителя.

### Ограничения времени вождения транспортного средства и перерывы

В соответствии с правилами максимальное время вождения составляет 4 ½ часа, после чего следует перерыв не менее 45 мин, если только не начинается период отдыха. Во время перерыва запрещено вождение или совершение другой работы. После перерыва можно продолжать вождение.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПЕРИОД ОТДЫХА	4 ½ часа ВОЖДЕНИЕ	45 мин ПЕРЕРЫВ	4 ½ часа ВОЖДЕНИЕ	ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПЕРИОД ОТДЫХА
--------------------------	-------------------	----------------	-------------------	--------------------------

45 мин перерыв можно разделить на два перерыва. Первый перерыв должен быть не менее 15 мин, а второй не менее 30 мин. Например, перерыв можно разделить следующим образом:

ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПЕРИОД ОТДЫХА	2 часа ВОЖДЕНИЕ	15 мин ПЕРЕРЫВ	2 часа ВОЖДЕНИЕ	30 мин ПЕРЕРЫВ	4 ½ часа ВОЖДЕНИЕ	ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПЕРИОД ОТДЫХА
--------------------------	-----------------	----------------	-----------------	----------------	-------------------	--------------------------

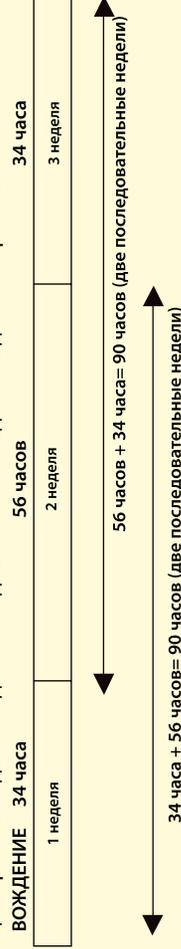
Разрешённое ежедневное время вождения – 9 часов. Два раза в неделю (считая с понедельника 00.00 часов до воскресенья 24.00 часов) это время можно продлить до 10 часов.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПЕРИОД ОТДЫХА	4 ½ часа ВОЖДЕНИЕ	45 мин ПЕРЕРЫВ	4 ½ часа ВОЖДЕНИЕ	45 мин ПЕРЕРЫВ	1 час ВОЖДЕНИЕ	ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПЕРИОД ОТДЫХА
--------------------------	-------------------	----------------	-------------------	----------------	----------------	--------------------------

Общее время вождения в неделю (считая с понедельника 00.00 часов до воскресенья 24.00 часов) не должно превышать 56 часов.

Понедельник 00:00	1 день	2 день	3 день	4 день	5 день	6 день	Воскресенье 24:00
ВОЖДЕНИЕ	9 часов	10 часов	9 часов	10 часов	9 часов	9 часов	

Общее время вождения в две последовательные недели не должно превышать 90 часов.



## Ежедневный отдых

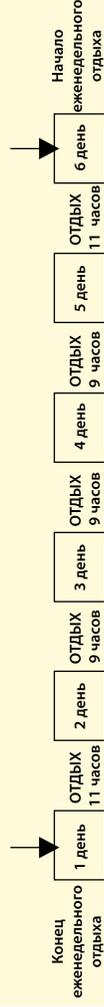
В течение 24 часов с момента окончания ежедневного или еженедельного отдыха у водителя должен быть новый период ежедневного отдыха. Например, если у водителя в понедельник в 6.00 часов утра кончился период еженедельного отдыха, водитель согласно правилам должен завершить новый период ежедневного отдыха до 6.00 часов утра во вторник.



Ежедневным временем отдыха может быть:

- регулярное ежедневное время отдыха – не менее 11 часов;
- сокращённое ежедневное время отдыха – не менее 9 часов.

Правила не требуют компенсации сокращённого ежедневного времени отдыха. Между любыми двумя периодами еженедельного отдыха водитель может брать не более трёх сокращённых периодов ежедневного отдыха.

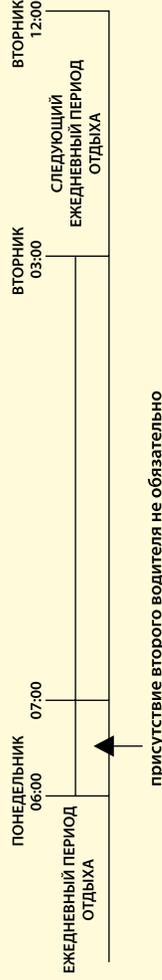


Ежедневный период отдыха можно разделить на две части. В таком случае первая часть должна быть продолжительностью 3 часа, а вторая не менее 9 часов, вместе 12 часов.



## Вождение транспортного средства несколькими водителями

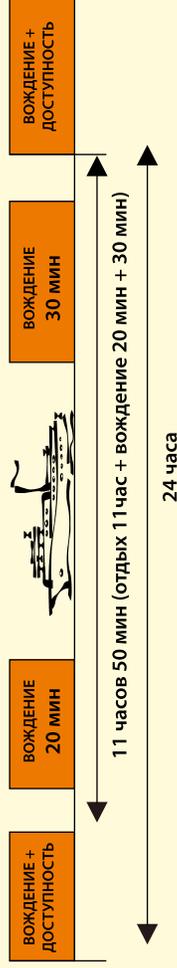
Требования о ежедневном периоде отдыха отличаются от требований при вождении одним водителем. После окончания последнего ежедневного или еженедельного отдыха в последующем 30 часовом периоде должен быть новый период отдыха не менее 9 часов. В начале вождения в течение первого часа присутствия второго или нескольких водителей желательнее, а затем обязательно.



## Поездка, включающая перемещение транспортного средства

В случаях, когда транспортное средство перемещается поездом или паромом, требования к отдыху могут варьировать:

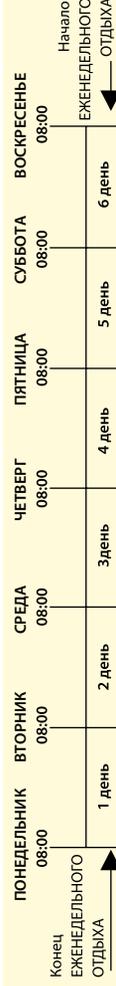
- регулярный еженедельный период отдыха может быть прерван, но не более двух раз, для того, чтобы поставить или снять транспортное средство с поезда или парома;
- общее время прерванного отдыха не должно превышать 1 час;
- во время отдыха водителю должно быть доступно спальное место или кушетка.



## Еженедельный отдых

Каждый регулярный или сокращённый период отдыха может быть продлён до значения еженедельного периода отдыха.

Еженедельный период отдыха следует начать не позже, чем через шесть 24-х часовых периодов, считая от предыдущего еженедельного периода отдыха. См. пример, где еженедельный период отдыха кончается в понедельник утром в 8.00 часов. Следующий еженедельный период отдыха должен начаться не позднее воскресенья в 8.00 часов.

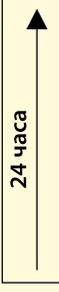
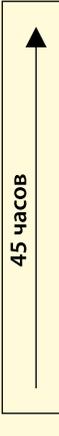


## Еженедельный период отдыха может быть:

регулярный еженедельный период  
отдыха - менее 45 непрерывных часов

сокращённый еженедельный период -  
менее 45 часов, но не менее 24 часов

СУББОТА 12:00  
ПОНЕДЕЛЬНИК 09:00



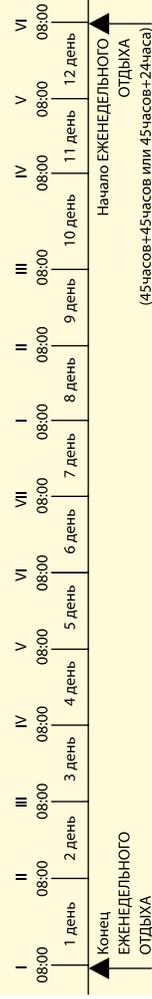
В две последовательные недели у водителя должны быть:

- два регулярных еженедельных периода отдыха или
- один регулярный и один сокращённый период отдыха.

Если используется сокращённый период отдыха, то недостающее время до регулярного периода отдыха должно быть компенсировано прибавлением к другому периоду отдыха, продолжительность которого не менее 9 часов. Сокращённый период отдыха необходимо компенсировать до конца третьей недели, следующей за неделей, когда использовался сокращённый период отдыха.

Совершая нерегулярную международную перевозку пассажиров, как определено Правилами Европейского Парламента и Совета № 1073/2009 (21 октября 2009 г.), после использования предыдущего еженедельного периода отдыха водитель имеет право отложить еженедельный период отдыха до 12 последовательных 24 часовых периодов при условии, что:

- a) перевозка длится не менее 24 часов в стране-участнице или в третьей стране, не являющейся той же самой страной, в которой перевозка началась; и
- b) после использования упомянутого отступления водителем:
  - i) используется двумя регулярными периодами еженедельного отдыха или
  - ii) используется одним регулярным периодом еженедельного отдыха и одним сокращённым периодом еженедельного отдыха продолжительностью не менее 24 часов, однако, сокращённый период отдыха компенсируется равноценным непрерывным периодом отдыха, используемым до конца третьей недели, следующей за периодом применения отступления.
- c) начиная с 1 января 2014 года, транспортное средство оборудовано записывающим контрольным устройством, соответствующим требованиям приложения 1 В Правил Совета (ЕЕС) №3821/85 и
- d) начиная с 1 января 2014 года, в случаях, когда поездка совершается с 22.00 часов до 6.00 часов, транспортным средством управляют несколько водителей или упомянутое в 7 статье время вождения следует уменьшить до 3 часов:



Ежедневный период отдыха и сокращённый еженедельный период отдыха можно проводить и в транспортном средстве, находящемся вне постоянного места базирования. Транспортное средство должно быть оборудовано спальным местом для каждого водителя и в период отдыха оно не должно находиться в движении.

**Правила относятся к перевозкам, совершаемым в Европейском Союзе или между Европейским Союзом и Швейцарией, Исландией, Норвегией и Лихтенштейном.**

**В случаях, когда международная перевозка или часть перевозки совершается на территории вне упомянутых стран, применяются требования Европейского Соглашения, касающиеся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР).**

**В правилах также предусмотрены исключения, когда транспортное средство может быть оборудовано тахографом и водитель имеет право не вести учёт времени вождения и отдыха.**

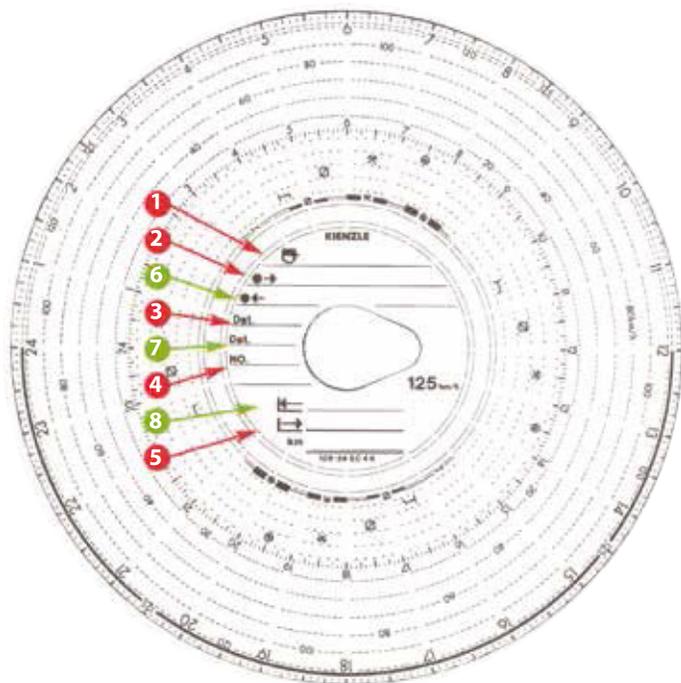
# Пользование тахограммой

## Информация, записываемая перед поездкой

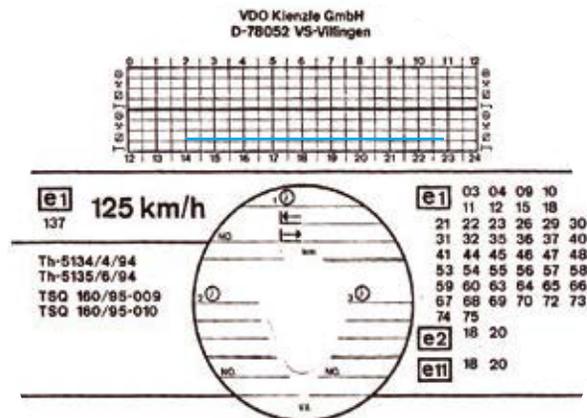
1. Фамилия, имя
2. Место начала поездки
3. Дата вставления
4. Регистрационный номер транспортного средства
5. Показание одометра в начале поездки

## Информация, записываемая после поездки

6. Место конца поездки
7. Дата изъятия
8. Показание одометра в конце поездки



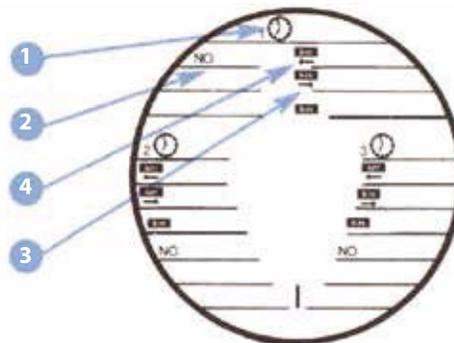
Если водитель не был у транспортного средства и поэтому не мог пользоваться тахографом, то на обороте тахограммы разрешается вручную отметить время отдыха, другой работы или присутствия.



Водителю разрешается пользоваться одной тахограммой на нескольких транспортных средствах. Одной тахограммой можно пользоваться не более 24-х часов.

## Информация, записываемая на тахограмму

1. Время вставления тахограммы
2. Регистрационный номер транспортного средства
3. Показание одометра в начале поездки
4. Показание одометра в конце поездки



# Выписка из Правил № 561/2006

## Определения

### Статья 4

- (с) «**Водитель**» означает любое лицо, управляющее транспортным средством хотя бы в течение короткого промежутка времени или находящееся в транспортном средстве как запасной водитель для управления транспортным средством, когда это потребуется;
- (d) «**перерыв**» означает любой период времени, в течение которого, водитель не должен осуществлять вождение или любую другую работу и который используется исключительно для восстановления сил;
- (e) «**другая работа**» означает любую деятельность, которая определена как рабочее время в статье 3(a) Директивы 2002/15/ЕС, кроме 'вождения', включая любую работу для того же или иного работодателя в рамках или вне транспортного сектора;
- (f) «**отдых**» означает любой непрерывный период, в течение которого водитель может свободно распоряжаться своим временем;
- (g) «**период ежедневного отдыха**» означает ежедневный период, в течение которого водитель может свободно распоряжаться своим временем и который охватывает «период регулярного ежедневного отдыха» и «период сокращенного ежедневного отдыха»
  - «**период регулярного ежедневного отдыха**» означает период отдыха **не менее 11 часов**. Поочередно этот период регулярного ежедневного отдыха может быть использован за два периода, первым из которых должен быть непрерывный период **не менее 3 часов**, а вторым – непрерывный период продолжительностью **не менее 9 часов**.
  - «**период сокращенного ежедневного отдыха**» означает период отдыха по крайней мере **9 часов**, но **не менее 11 часов**;
- (h) «**период еженедельного отдыха**» означает еженедельный период, в течение которого водитель может свободно распоряжаться своим временем и который охватывает «период регулярного еженедельного отдыха» и «период сокращенного еженедельного отдыха»
  - «**период регулярного еженедельного отдыха**» означает период отдыха длительностью по крайней мере **45 часов**.
  - «**период сокращенного еженедельного отдыха**» означает период отдыха **менее 45 часов**, который, в соответствии с условиями Статьи 8(б), может быть сокращен минимум до 24 последовательных часов;
- (i) «**неделя**» означает период времени между **00.00 часами в понедельник и 24.00 часами в воскресенье**.
- (j) «**время вождения**» означает длительность времени вождения, записанного:
  - автоматически или полуавтоматически регистрирующим контрольным оборудованием в соответствии с Приложением 1 и 1.В Правил (ЕЕС) № 3821/85, или
  - вручную, как требует статья 16(2) Правил (ЕЕС) № 3821/85;
- (k) «**ежедневное время вождения**» означает общее накопленное время вождения между окончанием одного периода ежедневного отдыха и началом следующего периода ежедневного отдыха или между периодом ежедневного отдыха и еженедельным периодом отдыха;
- (l) «**еженедельное время вождения**» означает общее время вождения, накопленное в течение недели.

- (o) «**вождение одновременно несколькими водителями**» означает ситуацию, при которой каждый период вождения между двумя последовательными ежедневными периодами отдыха, или между ежедневным периодом отдыха и еженедельным периодом отдыха, есть по крайней мере два водителя в автомобиле для вождения. Для первого часа совместного вождения присутствие другого водителя или водителей необязательно, а для остального отрезка периода оно обязательно;
- (p) «**транспортное предприятие**» означает физическое лицо, юридическое лицо, ассоциацию или группу лиц без юридической правосубъектности, независимо от того, являются они коммерческими или нет, или официальный орган, имеющий свою собственную юридическую правосубъектность или зависящий от органа, имеющего такую правосубъектность, которые занимаются автоперевозками за вознаграждение или за свой счет;
- (q) «**период вождения**» означает накопленное время вождения с момента, когда водитель начинает вождение после периода отдыха или перерыва, пока он не воспользуется отдыхом или перерывом. Период вождения может быть непрерывным или разделенным на части.

## Периоды вождения транспортного средства

### Статья 6

1. Ежедневное время вождения не должно превышать **9 часов**. Однако ежедневное время вождения может быть продлено не более, чем до **10 часов** не более двух раз в неделю.
2. Еженедельное время вождения не должно превышать **56 часов** и не должно привести в результате к превышению максимального еженедельного времени работы, записанному в Директиве 2002/15/ЕС.
3. Общее накопленное время вождения в течение двух последовательных недель не должно превышать **90 часов**.
4. Ежедневное и еженедельное время вождения должно включать в себя всё время вождения на территории Сообщества или третьей страны.
5. Водитель должен записывать как другую работу любой период времени, проведенный в соответствии со статьей 4(e), а также любое время, затраченное на вождение автомобиля, используемого для коммерческих операций, не подпадающих под сферу действия настоящих Правил, а также должен записывать периоды присутствия на работе, изложенные в Статье 15(3) (с) Правил (ЕЕС) № 3821/85, прошедшие со времени его последнего ежедневного или еженедельного периода отдыха. Эта запись должна производиться вручную на листе записей, посредством распечатки или пользуясь устройством мануального ввода данных в записывающее устройство.

## Перерыв

### Статья 7

После периода вождения, равного четырем с половиной часам, водитель обязан сделать перерыв **не менее 45 минут**, если не наступает период отдыха.

Этот перерыв может быть заменен двумя: перерывом **не менее 15 минут**, за которым следует перерыв **не менее 30 минут**, каждый из которых распределен по периоду вождения в соответствии с положениями пункта 1.

## Периоды отдыха водителя транспортного средства

### Статья 8

1. Водитель должен использовать для отдыха периоды ежедневного и еженедельного отдыха.
2. В течение каждого периода **продолжительностью 24 часа** после окончания предыдущего периода ежедневного отдыха или периода еженедельного отдыха водитель должен воспользоваться для отдыха новым периодом отдыха.  
Если период ежедневного отдыха, приходящийся на этот 24-х часовой период **не менее 9 часов**, но **не более 11 часов**, тогда упомянутый период ежедневного отдыха считается как период сокращенного отдыха.
3. Период ежедневного отдыха может быть продлен до регулярного периода еженедельного отдыха или сокращенного периода еженедельного отдыха.
4. Водитель может иметь **не более трех сокращенных периодов ежедневного отдыха** между какими-либо двумя периодами еженедельного отдыха.
5. Отступая от требований пункта 2, в течение 30 часов после периода ежедневного или еженедельного отдыха водитель, занятый вождением транспортного средства при осуществлении перевозки несколькими водителями, должен воспользоваться новым периодом отдыха в течение **не менее 9 часов**.
6. В течение двух последовательных недель водитель должен воспользоваться не менее:
  - двумя периодами регулярного еженедельного отдыха, или
  - одним периодом регулярного еженедельного отдыха и одним периодом сокращенного еженедельного отдыха не менее 24 часов. Однако, сокращение должно компенсироваться эквивалентным периодом отдыха, который должен быть использован перед концом третьей недели, следующей за упомянутой неделей. Период еженедельного отдыха должен начинаться не позже конца шести 24-х часовых периодов с окончания предыдущего периода еженедельного отдыха.
- 6а. Отступая от в 6 пункте упомянутого, совершая одну нерегулярную международную перевозку пассажиров, как определено Правилами Европейского Парламента и Совета № 1073/2009 (21 октября 2009 г.) об одинаковых условиях в отношении доступности к рынку международных автобусных перевозок, после использования предыдущего регулярного еженедельного периода отдыха водитель имеет право отложить еженедельный период отдыха до 12 последовательных 24 часовых периодов при условии что:

- a) перевозка длится не менее 24 часов в стране-участнице или в третьей стране, не являющейся той же самой страной, в которой перевозка началась; и
- b) после использования упомянутого отступления водитель:
  - i) использует два регулярных периода еженедельного отдыха или
  - ii) использует один регулярный период еженедельного отдыха и один сокращенный период еженедельного отдыха продолжительностью не менее 24 часов. Однако, сокращенный период отдыха, компенсируется равноценным непрерывным периодом отдыха, используемым до конца третьей недели, следующей за периодом применения отступления.
- c) начиная с 1 января 2014 года транспортное средство оборудовано записывающим контрольным устройством, соответствующим требованиям приложения IV Правил Совета (ЕЕС) № 3821/85 и
- d) начиная с 1 января 2014 года в случаях, когда поездка совершается с 22:00 часов до 6:00 часов, транспортным средством управляют поочередно несколько водителей или упомянутое в 7 статье время вождения следует уменьшить до трёх часов.
7. Любой отдых, которым воспользовался водитель в качестве компенсации за сокращенный еженедельный отдых, должен добавляться к другому периоду отдыха, составляющему не менее 9 час.
8. Если водитель выберет этот вариант для отдыха, он может использовать ежедневные периоды отдыха и еженедельные периоды сокращенного отдыха в транспортном средстве, если тот оборудован спальными местами для каждого водителя и если транспортное средство не находится в движении.
9. Еженедельный период отдыха, начинающийся на одной неделе и продолжающийся на следующей, может считаться использованным применительно к любой из этих недель, но только не к обеим.

## Паром и поезд

### Статья 9

1. В отступление от положений Статьи 8, если водитель сопровождает транспортное средство, которое транспортируется на **пароме или по железной дороге** и берет регулярный еженедельный период отдыха, этот период может прерываться не более **двух раз** иным видом активности, не превышая в совокупности одного часа. В течение этого регулярного еженедельного периода отдыха водитель должен располагать спальным местом в каюте или вагоне.
2. В любое время, проведенное в поездке к месту приема транспортного средства, попадающего в рамки данного Постановления или при возвращении с места стоянки, если транспортное средство стоит не около дома водителя и не на базе работодателя, где водитель обычно базируется, не должно засчитываться в качестве отдыха или перерыва, исключая ситуацию, когда водитель находится на пароме или в поездке и обеспечен спальным местом или кушеткой в каюте или в вагоне.
3. Время, потраченное водителем на поездку в каком-либо транспортном средстве, которое выходит за рамки этого Соглашения, к или от транспортного средства, на которое распространяется данное Соглашение, и которое не находится рядом с домом водителя или базой работодателя, где водитель обычно базируется, должно трактоваться как иная работа.

# Какие нормативные документы относятся к тахографам?

## Нормативные документы Европейского Союза:

- Правила Совета (ЕЕС) **№2135/98** от 24 сентября 1998г, вносящие поправки в Правила Совета (ЕЕС) № 3821/85 о записывающих контрольных устройствах, используемых в автотранспорте и Директиву 88/599/ЕЕС о применении Правил (ЕЕС) № 3820/85 и Правил (ЕЕС) № 3821/85;
- Правила Комиссии (ЕС) **№68/2009** от 23 января 2009 года, которыми в девятый раз внесены изменения в Правила Совета (ЕЕС) №3821/85 о регистрирующем оборудовании на автомобильном транспорте;
- Правила Комиссии (ЕС) **№1266/2009** от 26 декабря 2009 года, которыми внесены изменения в Правила Совета (ЕЕС) №3821/85 о регистрирующем оборудовании на автомобильном транспорте;
- Правила Европейского Парламента и Совета Европейского Союза (ЕС) **№561/2006** от 15 марта 2006г о гармонизации определенного социального законодательства, касающегося автоперевозок и вносящего поправки в Правила Совета (ЕЕС) № 3821/85 и № 2135/98 и отменяющие Правила (ЕЕС) № 3820/85;
- Правила Европейского Парламента и Совета Европейского Союза (ЕС) **№1073/2009** от 21 октября 2009г об общих правилах, касающихся доступа к рынку международных автобусных перевозок, вносящих поправки в Правила Совета (ЕЕС) № 561/2006;
- Правила **№581/2010** Европейской Комиссии от 1 июля 2010г о максимальных сроках загрузки соответствующих данных с устройства хранения данных транспортного средства и карты водителя;
- Правила Европейского Парламента и Совета (ЕУ) **№165/2014** от 4 февраля 2014г о тахографах на автомобильном транспорте, отменяющие Правила Совета (ЕЕС) №3821/85 от 20 декабря 1985г о записывающих контрольных устройствах, используемых в автотранспорте и о внесении поправок в Правила Европейского Парламента и Совета Европейского Союза №561/2006 от 15 марта 2006г, предусматривающие согласование определенных правовых актов социального законодательства в области автомобильного транспорта;
- Правила Комиссии (ЕС) **№ 2017/548** от 23 марта 2017г об определении стандартной формы для письменного уведомления об удалении или повреждении пломбы тахографа.

## Международные соглашения:

- Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, осуществляющих международные автомобильные перевозки (ЕСТР).

## Национальные нормативные документы:

- Закон об автомобильных перевозках;
- Закон о дорожном движении;
- Правила Кабинета министров № 279 от 24 апреля 2007г с поправками «Об исключениях, когда не применяются Правила Европейского Парламента и Совета Европейского Союза №561/2006 от 15 марта 2006г о гармонизации определенного социального законодательства, касающегося автоперевозок, вносящие поправки в Правила Совета (ЕЕС) № 3821/85 и № 2135/98 и отменяющие Правила (ЕЕС) № 3820/85;
- Правила Кабинета министров № 836 от 1 ноября 2005г с поправками «О выдаче, аннулировании и временной приостановке действия карт водителей транспортных средств оборудованных цифровым тахографом, регистрирующим время работы и отдыха».